



NAB/C 1372

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
 Telegr.: Witkower, Drohobycz — Telefon Nr. 7416.
 Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.— miesięcznie, zł. 36.— kwartalnie, zł. 72.— półrocznie, zł. 140.— rocznie. Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755

Nie odwołane we właściwym czasie prenumeraty uważane są za odwołane. Reklamów nie zwraca się. Przedruk artykułów i wiadomości dozwolony tylko za podaniem źródła. Ceny ogłoszeń wedle umowy. Wszystkie prawa zastrzeżone. Cena egzemplarza pojedynczego zł. 2.

OLEUM

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
 Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclus: en France Frs. 150.— par trimestre. Les abonnements pas à temps refusés sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notation de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits réservés.

Bezugpreis für das Ausland samt Monatsbeilage pro Quartal: Oesterreich S. 45.—, Deutschland R. M. 25.—, Tschechoslowakei Kc. 200.— Nicht rechtzeitig abbestellte Abonnements gelten als erneuert. Nachdruck der Artikel u. Nachrichten ist nur mit Quellenangabe gestattet. Inserate laut Vereinbarung. Alle Rechte vorbehalten.

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie pétrolière en Pologne.



Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wychodzi co soboty w języku polskim i niemieckim, kopalnie są wykazane w porządku alfabetycznym. W pierwszych dniach każdego miesiąca nakazuje się dodatek, zawierający wszystkie w ruchu będące kopalnie i prócz dat produkcyjnych oraz wykazów głębokości otworów, dymenzyj rur, parcel gruntowych, na których położone są poszczególne szyby, uwag odnośnie do stanu szybu, czasu trwania dzierżawy, tudzież nazw właścicieli kopalni z wszystkich obszarów naftowych Małopolski, przynosi również artykuły natury gospodarczej i informacyjnej, tudzież korespondencję z targu ropnego i brutowego, kronikę wiertniczą, oraz notowania odnośnie waloarów naftowych i t. d.

Paraît chaque samedi en polonais et allemand. Contient tous les puits en ordre alphabétique. Dans les premiers jours du chaque mois paraît un supplément lequel contient tous les puits en activité, renfermant aussi toutes les dates de la production, de la profondeur des puits, les dimensions des tubes, observations sur l'état du terrain de chaque puits avec indication du propriétaire, concernant tous les districts pétroliers de la province „Petite Pologne”, ainsi que des articles économiques et des informations, de la correspondance du marché d'huile et des participations brutes, de la chronique des forages et des bulletins de la Bourse des valeurs pétrolières.

Erscheint jeden Samstag in polnischer u. deutscher Sprache, die Gruben sind in alphabetischer Ordnung ausgewiesen. In den ersten Tagen eines jeden Monats erscheint eine Beilage, welche sämtliche im Betriebe sich befindlichen Gruben enthält und ausser Produktionsziffern sowie Ausweise über Tiefen der Bohrlöcher, Röhrendimensionen, Grundparzellen, auf denen die Schächte angelegt sind, Bemerkungen über den Stand des Schachtes, Pachtdauer sowie Benennung des Grubeneigentümers sämtlicher Naphtareviere Klempolens, auch Artikel wirtschaftlicher und informativer Natur, ferner eine Korrespondenz über den Rohöl und Bruttomarkt, eine Kronik über Bohrungen, sowie Börsennotierungen über Naphtawerte u. s. w. bringt.

Wydawca: — Editeur: — Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 39. Drohobycz, dnia 25-go stycznia — le 25. janvier — den 25-ten Jänner 1936. Rok Année Jahrgang II.

Uregulowanie stosunków w przemyśle naftowym przez władze centralne. (Dokończenie)

Obecna nowelizacja przeciwdziała temu, poprawiając do pewnego stopnia zakres działania na rynku wewnętrznym zakładów eksportujących. Dzięki tej nowelizacji utrzyma się cena surowca na koniecznej wysokości, przy zachowaniu popierającej kopalnictwo naftowe działalności ustawy. Nowela umożliwi ministrowi przemysłu i handlu przeznaczanie dotychczasowych opłat, ponoszonych przez zakłady uprzywilejowane na cele popierania wiertnictwa oraz na fundusz wyrównawczy dla popierania eksportu naftowego. Nowela ta daje też ministrowi prawo do wydawania zarządzeń w zakresie uregulowania ceny produktów naftowych na rynku wewnętrznym, podobnie jak to ma miejsce w przemyśle węglowym oraz hutniczym i umożliwi ministrowi wpływ na racjonalizację przeróbki surowca. Ten ostatni przepis zmierza wyłącznie do wykorzystania surowca w ramach istniejących urządzeń technicznych, do zapobieżenia stworzonej nadprodukcji pewnych wytworów innych produktów, jak oleje popędowe i inne. Poza nowelą ta usunęła pewne braki formalne, jakie ujawniły się w toku wykonywania dawnej ustawy. Ze względu na obecny ciężki stan przemysłu naftowego, nierokującego poprawy w najbliższym czasie, wymagającego stabilizacji stosunków oraz stałej ingerencji rządowej, obliczonej na dłuższy okres, nowela znosi dotychczasowe ograniczenia z ważnością ustawy do 1. kwietnia 1937 r.

W ten sposób kwestja ograniczenia lub zniesienia reglamentacji w przemyśle naftowym pozostawiona jest do uznania władz centralnych w odpowiednim czasie.

Nowe transakcje kopalniane.

Firma „Deteha” w Boryslawiu nabyła wspólnie z właścicielem kopalni Henrykiem Spitzmanem większość udziałów w szybach „Petrol” w Tustanowicach oraz w szybie „Faustyna” w Mraźnicy. Obie wspomniane kopalnie przeszły już w zarząd nowonabywców.

Kronika kopalniana.

Boryslaw.
 „Carlo”. Kontynuuje się prace przy zarurowaniu otworu, które prowadzi się ostrożnie i dobiegają końca. Przytem na przemian ściągają się nagromadzone w otworze płyny, przezco uzyskuje się 2000 do 2500 kg. ropy dziennie.
 „Charlotta”. Szyb ten jest chwilowo nieczynny.

Tustanowice.
 „Tamiza IV”. Ten nowozałożony szyb przez właściciela kopalni M. Wiksła, który jest trzecim z rzędu na terenie nazywanej kopalni, został onegdaj uruchomiony. Wiercenie szybu tego będzie prowadzone taksamo, jak w dwóch pierwszych szybach, z trójką, celem poszukiwania ropy z górnych horyzontów, występującej — jak wiadomo — w północnej partji Tustanowic w formacji solonośnej.

„Statelands X”. Po wymianie uszkodzonych części rur zostało dnia 20 b.m. podjęte normalne tłokowanie. Produkcja dzienna wynosi 2000 kg.

„Fenomen”. Jak już ostatnio donieśliśmy, zapuszczono tutaj przy głębokości 1330 m. turę 5” rur. W czasie tych robót zostały rury przychwycione w terenie. Po żmudnej pracy udało się je uruchomić i wyciągnąć z otworu, a obecnie zapuszcza się je nanowo.

Mraźnica.
 „Nina”. Dnia 22. b. m. ustały zupełnie wybuchy, które jeszcze w przededniu wydawały 8000 kg. Od tego czasu tłokuje się i uzyskano w pierwszym dniu w przeciągu 24 godzin 4000 kg., dnia 23-go 3000 kg., a z wczoraj na dziś również 3000 kg. ropy.
 „Kwiatkowski”. Prace instrumentacyjne zostały narazie wstrzymane i podjęto dnia 23. b. m. nanowo tłokowanie. Z powodu dłuższej przerwy ropa wydobywa się nieco mocniej z otworu.
 „Aldona I”. Pracuje się tu obecnie przy zamykaniu wody w głębokości 1540.20 m. w rurach 6”.
 „Violetta I”. W ubiegłym tygodniu pogłębiono otwór o 2.60 m. to jest do głębokości 1406.40 m. Ponieważ skonstatowano ponownie krzywiznę na spodzie otworu, kontynuuje się w dalszym ciągu prace około jego wyprostowania. Próbné tłokowanie, które zostało dnia 21. b. m. przeprowadzone, wydało 2500 kg. w kilkunastu godzinach.

Schodnica.
 „Michałków XXIV” (Galicja). Szyb ten otrzymał onegdaj produkcję z głębokości 383.80 m. i 7” rurach, wynoszącą 2000 kg. dziennie zapomocą pompowania.

Jaszczew.
 „Maksymilian II”. Produkcja dzienna utrzymuje się na wysokości 12.500 kg. przy gazach, wynoszących 30 m³ w minucie. Ropa należy do marek specjalnych.

Lipie.
 „Polmin I”. W wspomnianej miejscowości, położonej około 20 km. na południowy wschód od Ustrzyk dolnych, „Polmin” otrzymał ostatnio w swoim pierwszym niedawno założonym próbnym szybie początkową produkcję w ilości 1 cyst. wysoko asfaltowanej ropy dziennie przy głębokości 87 m. w warstwach krośnienskich, tworzących w tem miejscu linję siodłową. Produkcja w pierwszym dniu była wybachowa. W czasie jednego tygodnia odtransportowano stamtąd 4 cyst. na stację w Ustrzykach, co wskazywałoby, że szyb ten produkował 5000 kg. dziennie. Jak nas informują, to tak płytko dowieziony horyzont oraz w partji warstw krośnienskich, posiada tylko znaczenie lokalne. W wspomnianej okolicy wiercono przed laty cały szereg szybów, a to do znacznej głębokości, nie uzyskawszy żadnych dodatnich wyników, lub też trwałszej produkcji. Obecnie wynosi produkcja około 2000 kg. dziennie zapomocą łyżkowania.

Regulierung der Verhältnisse in der Erdölindustrie seitens der Zentralbehörden. (Schluss)

Die jetzige Novellisierung wirkt diesen Privilegien entgegen, indem sich bis zu einem gewissen Grade das Tätigkeitsgebiet am Inlandmarkt der am Export beteiligten Raffinerien günstiger gestalten wird. Dank dieser Novellisierung werden sich die Rohölpreise auf der notwendigen Höhe erhalten, bei Beibehaltung des die Tätigkeit der Erdölgruben unterstützenden Gesetzes. Die Novelle gibt dem Handelsminister die Möglichkeit, manche durch die bevorzugten kleineren Mineralölfabriken entrichteten Gebühren sowohl für Bohrforerungszwecke als auch dem Ausgleichsfond zwecks Unterstützung des Exportes zuzuführen. Diese Novelle gibt auch dem Minister das Recht zur Erlassung von Verordnungen zwecks Regelung der Inlandspreise für Erdölprodukte, wie dies in der Kohlen- und sonstigen Bergwerkindustrie der Fall ist und ermöglicht dem Minister seinen Einfluss auf die rationelle Verarbeitung der Rohprodukte zu üben. Diese letzte Verordnung hat den Zweck, die wirtschaftlich richtige Verarbeitung des Rohöls, im Rahmen der vorhandenen technischen Einrichtungen, zwecks Vermeidung einer Ueberproduktion mancher Produkte, wie z. B. Treiböle und andere, ausserdem beseitigt diese Novelle gewisse formelle Mängel, welche sich bei der Durchführung des bisherigen Gesetzes gezeigt haben. Mit Rücksicht auf die gegenwärtig herrschenden schwierigen Verhältnisse in der Erdölindustrie, ohne Aussicht auf eine baldige Besserung, welche eine Stabilisierung derselben sowie die Einflussnahme seitens der Zentralbehörden für längere Zeit erfordern, hebt diese Novelle die bisherigen Beschränkungen des Gesetzes mit der Gültigkeit bis zum 1. April 1937 auf.

Auf diese Weise wird die Angelegenheit hinsichtlich der Beschränkung oder der Aufhebung der Reglementierung in der polnischen Erdölindustrie dem Gutachten der Zentralbehörden zu geeigneter Zeit überlassen.

Neue Grubentransaktionen.

Die Firma „Deteha” in Boryslaw hat im Verein mit dem Grubenbesitzer Henryk Spitzmann die Majorität in den Schächten „Petrol” in Tustanowice sowie in der Grube „Faustyna” in Mraźnica käuflich erworben und haben die Neuerwerber die Verwaltung dieser Gruben bereits übernommen.

Grubenchronik.

Boryslaw.
 „Carlo”. Hier werden die Arbeiten bei der Verrohrung des Bohrloches vorsichtig zu Ende geführt. Hierbei wird von Zeit zu Zeit die im Bohrloche vorhandene Flüssigkeit abgezogen, wodurch 2000 - 2500 kg. Rohöl täglich gewonnen werden.
 „Charlotta” ist vorübergehend ausser Betrieb.

Tustanowice.
 „Tamiza IV”. Dieser vom Grubenbesitzer M. Wiksel auf dem Terrain der Grube „Tamiza” neuangelegte dritte Schacht wurde gestern in Betrieb gesetzt. Die Bohrung wird gleich den ersten zwei Sonden, zwecks Aufsuchung des Rohöls aus den oberen Horizonten, welches bekanntlich in der nördlichen Partje von Tustanowice in den Salzformationen vorkommt, aus einem Dreieck geführt werden.
 „Statelands X”. Nach Auswechslung der beschädigten Röhrestücke wurde am 20. ds. der normale Kolbenbetrieb wieder aufgenommen und beträgt die Tagesproduktion 2000 kg.

„Fenomen”. Wie schon letzthin berichtet, wurde hier bei 1330 M. Tiefe eine 5” Rohrtour eingelassen. Während dieser Arbeiten sind diese Röhren vom Terrain gepackt worden. Nachdem dieselben nach mühseliger Arbeit wieder beweglich gemacht und aus dem Bohrloche herausgezogen wurden, werden sie nunmehr wieder eingelassen.

Mraźnica.
 „Nina”. Am 22. ds. haben die Ausbrüche, die noch tags vorher 8000 kg. gefördert haben, gänzlich aufgehört. Seither wird daher gekolbt und wurde so in den ersten 24 Stunden ein Quantum von 4000 kg., am 23-ten 3000 kg. und von gestern auf heute ebenfalls ein Quantum von 3000 kg. gewonnen.
 „Kwiatkowski”. Die Instrumentationsarbeiten wurden bis auf weiteres eingestellt und wird seit 23. ds. wieder gekolbt. Infolge der längeren Unterbrechung fließt das Rohöl etwas stärker aus dem Bohrloche heraus.
 „Aldona I”. Gegenwärtig wird hier beim Absperren des Wassers in der Tiefe von 1540.30 M. und 6” Röhren gearbeitet.
 „Violetta I”. In der vergangenen Woche wurde das Bohrloch um 2.60 M. das ist bis 1406.40 M. vertieft. Nachdem eine neuerliche Krümmung an der Sohle des Bohrloches konstatiert wurde, wird weiterhin an der Geraderichtung desselben gearbeitet. Das am 21. ds. vorgenommene Probekolben hat 2500 kg. reinen Oeles gebracht.

Schodnica.
 „Michałków XXIV” (Galicja) erhielt vorgestern in der Tiefe von 383.80 M. und 7” Röhren mittelst Pumpens eine Produktion von 2000 kg. täglich.

Jaszczew.
 „Maximilian II”. Die Rohölproduktion hält sich auf der Höhe von 12.500 kg. täglich, bei Gasen, die 30 m³ pro Minute betragen. Das Oel gehört zu den Spezialmarken.

Lipie.
 „Polmin I”. In der genannten Ortschaft, welche etwa 20 Km. südöstlich von Ustrzyki dolne gelegen ist, hat die „Polmin” ihren ersten kürzlich neuangelegten Probeschacht in der Tiefe von 87 M. in der Krosnoer Verlagerung, welche an dieser Stelle eine Sattellinie bildet, mit einer Anfangsproduktion von 1 Zist. stark asphaltierten Rohöls täglich erbohrt. Am ersten Tage war die Produktion eruptiv. Im Laufe einer Woche wurden 4 Zisternen von dort zur Bahnstation Ustrzyki abtransportiert, was hinzeigt, dass die Produktion 5000 kg. täglich betrug. Wie wir informiert werden, besitzt der angebohrte Horizont sowie die Partje der Krosnoer Schichten nur eine locale Bedeutung. In der erwähnten Ortschaft wurde vor Jahren schon eine ganze Reihe von Schächten gebohrt, und zwar bis zu einer bedeutenden Tiefe, ohne dass bei denselben ein positives Resultat, oder eine anhaltende Produktion erzielt wurde. Die gegenwärtige Produktion beträgt etwa 2000 kg. täglich mittelst Löffelns.

Demulgol
 Najlepszy środek do czyszczenia emulzyj ropnych
„GALICJA”
 BORYSLAW,
 ul. Kościuszki 29. — Tel. 12-27.

Liny: KLAUKEGO
 Pasy wiertnicze: DOMNICKA
 stale na składzie. Biuro Techniczne.
 Inż. KAROL HAND
 Boryslaw, Tel. 1272.

Polskie Linje Lotnicze
„LOT”
 zapraszają do odbycia podróży powietrznej
 taniej — wygodnej — szybkiej.

Rok zał. 1831
 Włoska Spółka Akcyjna „Powszechna Asekuracja” Assicurazioni Generali Triest
 Generalna Agencja we Lwowie, ul. Kopernika 1. 3
 (własny gmach), telefony 221-43 i 224-19,
 przyjmuje na najkorzystniejszych warunkach ubezpieczenia na życie w połączeniu z pożyczką narodową, od ognia, kradzieży z włamaniem, następstw nieszczęśliwych wypadków, odpowiedzialności prawnej, oraz waloarów i transportów lądem i morzem. Agentury we wszystkich miejscowościach Rzeczypospolitej Polskiej.
 Fundusze gwarancyjne z dniem 31/XII. 1934 roku
 lirów 1.788.810.233.67.
 Ogólna kwota wypłaconych odszkodowań od założenia Towarzystwa po dzień 31/XII. 1934. lirów 9.867.535.357.45

Kto nie inseruje, idzie w zapomnienie.

Droga do kupującej klienteli prowadzi przez dział ogłoszeniowy naszego pisma.

Obrócić! — Retourner! — Wenden!

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia pszczołowych szybów w rejonie Boryslawskim.

Łączna produkcja dzienna:
La production totale journalière:
Gesamte Tagesproduktion:

Boryslaw	19.55	Cst.
Tustanowice	35.36	"
Mrażnica	23.47	"
Sa.	78.38	Cst.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu	13.25	"
Andere Gruben d. Drohobyczer Rev.		
Razem - Totale - Zusammen:	91.63	Cst.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la région du Boryslaw.

Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Boryslawer Rayons.

BORYSLAW.

Odtłoczone od 1-go do wt.
Expédié depuis le premier jusque
Abgepipet vom 1-ten bis incl.

24. 1. 1936.

Boryslaw	295.16	Cst.
Tustanowice	597.92	"
Mrażnica	388.70	"
Łapacki i Towarzystwa handlowe i	17.10	"
Fangstat. et Handels-Gesellschaft.		
Sa.	1298.88	Cst.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu	195.84	"
Andere Gruben d. Drohobyczer Rev.		
Razem - Totale - Zusammen:	1494.72	Cst.

Szyb — Puits Schacht	Produkcja		Odtłoczone	Szyb — Puits Schacht	Produkcja		Odtłoczone	Szyb — Puits Schacht	Produkcja		Odtłoczone	Szyb — Puits Schacht	Produkcja		Odtłoczone										
	ropy	gazów			ropy	gazów			ropy	gazów			ropy	gazów											
C. kg	m ³ /m	C. kg	C. kg	C. kg	m ³ /m	C. kg	C. kg	C. kg	m ³ /m	C. kg	C. kg	C. kg	m ³ /m	C. kg	C. kg										
Adela III.	0 07	0 8	2 14	Diamant	0 03			Hekla I.				Koppel I.				Millicent	0 14	0 6	2 97	Ratoczn IX.	0 03	0 1	Swiatowid	0 1	1 5

TUSTANOWICE.

Aba	0 02	0 3		Elda	0 06	0 4		Glini I.	0 05	0 2		Kniep	0 05	0 5		Maksymilian				Rockefeller	0 05		Sumatra	0 01	0 1
-----	------	-----	--	------	------	-----	--	----------	------	-----	--	-------	------	-----	--	-------------	--	--	--	-------------	------	--	---------	------	-----

MRAŻNICA.

Aldona I.	0 70	0 1	8 28	Faustyna II.	0 12	3 0	2 03	Horodyszczce I.	0 29	0 3	6 12	Karla				Nobel Mrażn. I.	0 32	1 0	5 15	Rela	0 06		Union I.	0 10	2 44
-----------	------	-----	------	--------------	------	-----	------	-----------------	------	-----	------	-------	--	--	--	-----------------	------	-----	------	------	------	--	----------	------	------

OPAKA				ORÓW				SCHODNICA				POPIELE				URYCZ							
Matopolska	0 11			Gazolina	0 04			Backenroth Abr.	0 56	0 4	7 65	Galięcja	2 10	1 0	30 12	Brytania	0 02		0 59	Backenroth Agr.	0 07	0 1	